

Informativo da Prefeitura de Fujinomiya

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraídas do Informativo de Fujinomiya em japonês "Koho Fujinomiya". Os quais se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (*Tosho-kan*), Centros Comunitários (*Kominkan*), Shoppig Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piago, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya.

= Dezembro de 2017 =



[COLETA DE LIXO]

Favor desmontar (abrir) e secar as caixas. Os restos de alimentos devem estar desidratados. Poderá levar as bandejas de isopor e as caixas de papel aos supermercados abaixo mencionados e colocá-las nas caixas indicadas pela Prefeitura: Supermercado Piago, Supermercado Potato, Supermercado Yodobashi-Day's Store e Supermercado Fujimaki.

Horário de atendimento do Centro Municipal de Limpeza (Tel: 58-2667)	
Dia 30 de dezembro	8:30h ~ 12:00h e 13:00h ~ 15:00h
Dia 31 de dezembro	8:30h ~ 12:00h
Dia 1º ~ 03 de janeiro de 2018	Feriado

* Para classificar o lixo corretamente e saber os dias de coleta, deverá retirar o calendário em português na Prefeitura.

- É proibido levar o lixo para outros bairros.

● Não haverá a coleta de lixo e feriado no Centro Municipal de Limpeza	1º ~ 3 de janeiro de 2018
● Não haverá coleta de fossas	28 de dezembro ~ 4 de janeiro de 2018



Maiores informações: Setor do Meio-ambiente (*Seikatsu-Kankio-ka*), ☎ 22-1137 / Fax: 22-1207



[EXAMES PARA CRIANÇAS]

O Centro Municipal de Saúde enviará um aviso pelo Correio, para as crianças que estão registradas para este exame.

Exames para crianças	1 ano e 6 meses de idade	2 anos de idade	3 anos de idade	6 meses de idade
Dezembro	07 (5ª) · 19 (3ª)	01 (6ª) · 22 (6ª)	05 (3ª) · 21 (5ª)	08 (6ª) · 14 (5ª)
Janeiro	11 (5ª)	12 (6ª)	16 (3ª)	18 (5ª)
Recepção	13:10h às 13:50h			9:00h às 10:00h
Local:	Centro Municipal de Saúde (<i>Hoken-Center</i>)			

OBS.: Se não receber o aviso, favor comunicar-se com a Prefeitura Municipal de Fujinomiya. Tel: 22-1246 (direto)
Somente para crianças que residem na cidade de Fujinomiya.



Maiores informações: Centro Municipal de Saúde (*Kenko-Zoshin-ka*), ☎ 22-2727 / Fax: 28-0267



[LISTA DOS OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

	Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
DOMINGO	03 (domingo)	Oftalmologista Hanazaki (Hanazaki Ganka-lin)	Fuji-shi Aoba-cho	(0545) 66-0100
	10 (domingo)	Clinica Kato-Yoshiwara Bun-in (Kato lin Yoshiwara Bun-in)	Fuji-shi Chuo-cho	(0545) 57-3000
	17 (domingo)	Oftalmologista Sugiura (Sugiura Ganka)	Fuji Shi Kawanari Shinmachi	(0545) 65-8500
	23 (sábado)	Clinica Nagano (Nagano-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 60-7100
	24 (domingo)	Oftalmologista Nakagawa (Nakagawa Ganka)	Fujinomiya-shi Oiwa	(0544) 29-6000
	29 (6ª feira)	Clinica Kato (Kato lin)	Fuji shi Hina	(0545) 34-0011
	30 (sábado)	Clinica Nagano (Nagano-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 60-7100
	31 (domingo)	Oftalmologista Nakagawa (Nakagawa Ganaka)	Fujinomiya-shi Oiwa	(0544) 29-6000
JANEIRO	01 (2ª feira)	Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 61-5810
	02 (3ª feira)	Oftalmologista Asaoka (Asaoka Ganka-lin)	Fuji-shi Imaizumi	(0545) 52-0745
	03 (4ª feira)	Clinica Kato (Kato lin)	Fuji shi Hina	(0545) 34-0011
	07 (domingo)	Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 61-5810
	08 (2ª feira)	Oftalmologista Asaoka (Asaoka Ganka-lin)	Fuji-shi Imaizumi	(0545) 52-0745



[CENTRO MÉDICO PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Endereço: Miyahara 12-1 ☎ 24-9999 / Fax: 24-9995

Setor Médico	Dias de atendimento	Horário de atendimento
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado e Domingo	Sábado das 14:00h às 8:00h. de 2ª feira)
	Feriados, final de ano e início do ano	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados, final de ano e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h

* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Levar a carteirinha do Seguro de Saúde , sem falta .



[JÁ FEZ O EXAME MÉDICO, ESTE ANO?

PODERÁ INCLUIR O EXAME DE CÂNCER!]

Poderão fazer o Exame Conjunto, que é o Exame Específico "Tokutei Kenshin e Exame de Câncer, juntos. As pessoas que esqueceram ou deixaram de fazer por falta de tempo, aproveitem essa oportunidade e façam o exame.

Data	23 (3ª), 26(6ª) e 28 (dom) de janeiro de 2018
Local	Hoken Center
Inscrições	Por telefone

Exame Específico "Tokutei Kenshin"	
Público alvo	Nascidos antes de 31 de março de 1978 (S53) e cadastrados no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken"
Conteúdo	Exame de sangue, eletrocardiograma e outros
Taxa	500 ienes
●	Gratuito para aqueles que completarão 41, 46,51,56,61 neste ano fiscal
●	As pessoas que pertencem a família isentas de imposto residencial, ao fazer a inscrição antecipada, o exame será gratuito.

Exame	Público Alvo	Conteúdo	Taxa/ ienes
Câncer no estômago	Nascidos antes de 1º de abril de 1983	Radiografia	820
Câncer no intestino grosso		Exame de sangue	410
Próstata	Nascidos antes de 1º de abril de 1957	Exame de sangue	410
Hepatite Viral	Nascidos entre 2 de abril de 1947 a 1º de abril de 1978, que nunca receberam o exame	Exame de sangue	



Maiores informações: Prefeitura Municipal (Hoken Nenkin Ka) ☎ 22-1138 28-1351

Para fazer o Exame de Câncer, ligue diretamente para Setor de Melhoramento de Saúde "Kenko Zoshin Ka" ☎ 22-2727 FAX 28-0267

☎ # 8000 [CONSULTA DE EMERGÊNCIA SOBRE CRIANÇAS EM SHIZUOKA]

休みの日も **ホットライン**

静岡こども救急

電話相談 (時間拡大)

Disque **# 8000**, pelo telefone fixo ou celular.

Não há necessidade de discar o código da cidade

Ou pelo telefone **054-247-9910**

2ª a 6ª feira	18:00h ~ 8:00h do dia seguinte
Sábado	13:00h ~ 8:00h do dia seguinte
Domingo e Feriado	8:00h ~ 8:00h do dia seguinte



CRUZ VERMELHA [DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]

DATA	HORÁRIO	LOCAL
5 de dezembro	9:30h às 11:15h	Estacionamento Norte da Prefeitura
9 e 24 de dezembro 6 e 7 de janeiro	10:00h às 12:00h e 13:15 h às 16:00 h	Shopping Center “AEON”



Maiores informações: Setor de Seguro e Pensão ☎ 22-1138 Fax: 28-1351



[AUXÍLIO P/ MÃE (PAI) MONOPARENTAL]

O auxílio de menor proporcionam ajuda às mães ou aos tutores das crianças (até 18 anos), que se satisfazem uma das seguintes condições, dependendo da renda.

- ① Pais divorciados c / direito de guarda dos filhos
- ② Falecimento ou desaparecimento do pai ou mãe
- ③ Pai ou mãe com deficiência grave
- ④ Pai ou mãe estão cumprindo reclusão penal, há mais de 1 ano
- ⑤ Abandono do pai, há mais de 1 ano
- ⑥ Filhos de pai ou mãe, vítima de violência doméstica, que recebeu Ordem de Proteção do Tribunal de Família
- ⑦ Filhos de mãe (pai) solteira.

Referente ao mês de agosto a novembro: O pagamento será efetuado no dia 11 de dezembro (2ª feira).

- * Dependendo do banco, o depósito só será feito 2 a 3 dias após a data acima mencionada.
- * Em caso de mudança na conta bancária, deverá comparecer à prefeitura.
- * Em caso de alteração na declaração de renda, deverá comunicar a Prefeitura.



Maiores informações: Setor de Ajuda p / Crianças (Kodomo-Mirai-ka), ☎ 22-1146 / Fax: 22-1401



[AULA DE JAPONÊS ORGANIZADA PELA PREFEITURA]

Aulas	Japonês
Duração	9 de janeiro ~ 13 de março (todas às 3as-feiras) em 10 vezes
Horário	19:00h ~ 20:30h
Local	Ekimae Koryu Center- Kirara
Vagas	20 pessoas - por ordem de inscrição
Taxa	¥3.000
Inscrições	Até 22 de dezembro FAIR (Associação de Intercâmbio Cultural de Fujinomiya)
Público Alvo	Estrangeiros que desejam aprender o idioma Japonês

Obs.: Para as aulas de inglês, deverão se associados do FAIR, pagando uma taxa anual de 2.000 ienes.



Maiores informações: FAIR (Associação de Intercâmbio Cultural de Fujinomiya)

Ekimae Koryu Center (Kirara), ☎ 22-8111 / Fax: 22-8112



[EXPEDIENTE DAS INSTITUIÇÕES MUNICIPAIS

NO FINAL DE ANO E INÍCIO DE ANO NOVO]

Instituição	Data	Dezembro de 2016					Janeiro de 2017					
		26 (3ª)	27 (4ª)	28 (5ª)	29 (6ª)	30 (sáb)	31 (Dom)	01 (2ª)	02 (3ª)	03 (4ª)	04 (5ª)	05 (6ª)
Prefeitura (todo setor) ※1		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Coleta de lixo (▲ somente lixos incineráveis)		●	●	▲	▲	▲	✖	✖	✖	✖	●	●
Centro Municipal de limpeza		●	●	●	●	●	▲ ~12:00h	✖	✖	✖	●	●
Coleta de fossas		●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●
Centro de incineração		●	✖	●	●	●	●	✖	✖	●	●	●
Hospital municipal (Shiritsu Byoin)		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Hoken Center		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Pronto Socorro ※1		▲ 19:00 h~ 8:00h	▲ 19:00h~ 8:00h	▲ 19:00h~	●	●	●	●	●	●	▲ 19:00h~ 8:00h	▲ 19:00h~ 8:00h
Sogo Fukushi Kaikan		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Centros comunitários		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Eki Mae Koryu Center -Kirara		●	●	▲ ~17:00h	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
O Fuji Koryu Center		●	●	▲ ~17:00h	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Centro cultural		●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●
Ginásio municipal Shibakawa B&G Kanyo Center		●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●
Campo de Esportes de Togami		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Termas de Anmo-no-yu		●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●	●	●
Miya Bus		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●
Miya Taku		●	●	●	✖	✖	✖	✖	✖	✖	●	●

Obs.: : ● aberto ✖ : fechado

※1- Durante o feriado, poderá apresentar os seguintes requerimentos p / o vigia de plantão da Prefeitura.

- Registro de nascimento
- Registro de casamento
- Registro de óbito e requerer a autorização de cremação

Poderá avisar ao vigia da prefeitura nos seguintes casos:

- Interrupção de água
- Vazamento de água e ruptura de encanamentos.

※2- Dentista - De 28 dez. ~ 3 Jan., a recepção será até às 16:30h .

Oftalmologista – Veja a página de Oftalmologista para atendimento de Emergência (página 2)



Maiores informações: Prefeitura Municipal (Fujinomiya-Shiyakusho), ☎ 22-1111



[TAXAS]

Data de vencimento	Impostos a pagar
04 (2ª) de dezembro	<ul style="list-style-type: none"> • Imposto do seguro de saúde "Kokumin Kenko Hoken Zei" • Imposto do Seguro de Assistência Social "Kaigo Hoken Ryou"
04 (5ª) de janeiro	<ul style="list-style-type: none"> • Imposto sobre imóveis "Kotei-Shisan-zei" • Imposto do seguro de saúde para Idosos "Koki-Koreisha Iryou Hoken-ryou" • Imposto de Seguro de Saúde "Kokumin Kenko Hoken Zei" • Imposto de Seguro de Assistência Social "Kaigo Hoken Ryou"



[HORÁRIO DE CONSULTAS]

Tipos de consultas	Horário	Data
Para Estrangeiros	8:30h às 17:00h	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)
Geral		
Defesa ao Consumidor	9:00h às 16:00h	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)
Trabalho em casa "Naishoku"		



Maiores informações: Setor de Vida Cotidiana (*Shimin-seikatsu ka*), ☎ 22-1295 / Fax: 22-1385

Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246

[POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE NOVEMBRO DE 2014]

Masculino	Feminino	Total	Famílias
66.120 (-10 pessoas)	67.651(- 8 pessoas)	133.771 (- 18 pessoas)	55.627 famílias (+ 47 famílias)

※ () : Em comparação com os dados do mês anterior

Resp. da Redação : Consultoria sobre Assuntos de Vida Cotidiana "Shimin Seikatsu Ka"
Publicação : FAIR- Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya
Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7
 ☎ 22-8111/ 📠 22-8112
URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>
E-mail : info@fair-fujinomiya.com